

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > MARTIM SOAREZ > EDIZIONE > Pero non fuy a Ultramar > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B > Edizione diplomatica

Edizione diplomatica

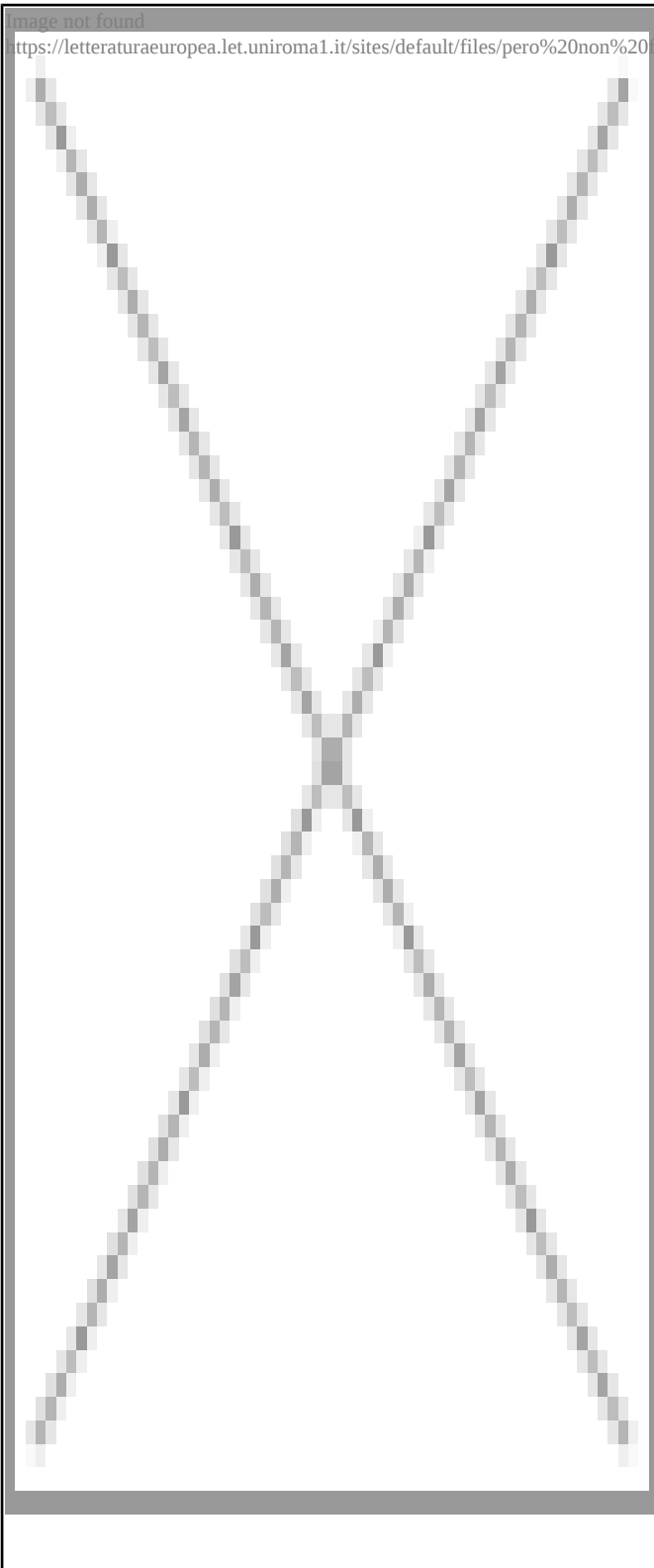
Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/martim.jpg>

Esta cantiga fez Martym Soares a hu(n)
caval(ei)ro q(ue) era chufa d(or) q(ue) dezia que
uih[1]a donc[2] mar

[1] Tratto abbreviativo orizzontale che taglia
l'asta discendente del grafema h.

[2] Segno abbreviativo sopra al grafema c.

	P ero non fuy a ultra mar muyto fey eu a terra ben per soryreanes q(ue) e(n) uem segu(n)do lheu oy co(n)tar diz q(ue) marcelha iaz alem domar eAcre iaz aquem e pom ror tes loguy arar E as iornadas sei eubem comolhi eiry oy falar diz q(ue) poder que(n) bem andar [1] debel fura dasantare(m) [2] Sen out(ro) dia maadurgar· eir anoguey Rol ia(n) tar emaer a Jhr(usa)lm E diz q(ue)yo hu? judeu q(ue) vyo p(re)nder n(ost)ro senh(or) · eaveredes hi gra(n) sabor seuolo co(n)tar cuydo meu diz q(ue) h(un) iudeu pstor · nat(ur)al de rocamador e q(ue) h(a) nom dona(n) dreu Dossepulcro vo(s) direy p(er) hu andou calho oy ·oidom soeyro bem asy como mel dise vos direy de sare(m) tres legoas h(un) eq(ua)tro ou ci(n)co deloule ebelsselffurado(s) iaz loguy Peri andou n(ost)ro sen(or) daly diz el q(ue) foy romeu · edepoys q(ue)lho soldandeu op(er)dom [1] È stato inserito un segno per indicare la fine del verso e l'inizio del successivo. [2] Segno grafico che sta ad indicare l'inizio di un verso, questo segno verrà ripetuto successivamente.
	oue gra(n) sabor desse tornar efoylhy greu dandar coyta egalisteu co(n)torq(ui)s do e(m)p(er)ador

- letto 339 volte